

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, April 1st, 2019

7:00 a.m. † Sophie Paslowsky
Kathy & Ted Boraten

TUESDAY - WTOREK, April 2nd

7:00 p.m. † Enrique Santiago
from Mary & Liz

WEDNESDAY - ŚRODA, April 3rd

7:00 a.m. † Rev. Julian Zielinski
(Builder of our Church)

THURSDAY - CZWARTEK, April 4th

7:00 a.m. † Waldemar Przenajkowski
od mamy i brata

FRIDAY - PIĄTEK, April 5th

7:00 a.m. † Rev. Msgr Martin Lipinski
(Former Pastor)

SATURDAY - SOBOTA, April 6th

5:00 p.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

- † John Duffy
from wife Joan
- † Jan Sitarz
from Ewa Doroba & family
- † Joseph Zadworny
from Deacon Barry & Dottie Zadworny
- † Henry & Jean Krzewinski
from family
- † Christine "Tina" Salava
from George & Carol Fuzes
- † Janet Nyzio
from children
- † Grażyna Remus
from husband
- † Henryk Zyznowski
from son & family

SUNDAY - NIEDZIELA, April 7th, 2019

9:30 a.m. Living & Deceased Members
of the Rosary Society

- † Patricia Grenda
from Joseph & family
- † Edward L. Taborek
od rodziny
- † Sue Ann Guadagno
from Ted & Dee Maciolek
- † Brian Picollo
from Kevin, Catherine
and Melonie Reeves

SPECIAL PRAYER FOR

THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, April 7th, 2019

*V Sunday of Lent
V Niedziela Postu*

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Marii i Stefana Wojtyńskich
z okazji 50 rocz. ślubu
od córki z rodziną

O zdrowie i błog. Boże dla Jakuba
od Kasi z rodziną

- † Agnieszka i Julian Kopacz
od wnuka z rodziną
- † Stanisław Makowski
od rodziny
- † Stanisława Jachura
from Aleksandra Slaza
- † Aleksandra i Stanisław Gardocki
od żony z rodziną
- † Bronisława i Bolesław Góralczyk
od wnuczki Barbary
- † Za zmarłych dla rodziny Cimoch
od rodziny
- † Marianna i Kazimierz Radgowski
od Celiny z rodziną
- † Teresa i Stanisław Słaby
od Witka z rodziną

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla rodzin
Kaminskich i Krzeminkich
od mamy

- † Tomasz Pukajło
- † Ryszard Kowalczuk
od żony Janiny
- † Celina Prydel
- † Michał Czapka
od koleżanki i kolegów z pracy
- † Joanna Jakowiak
od przyjaciół
- † Za zmarłych z rodzin
Sielawych i Gugnackich
od córki
- † Bogdan Karwowski
od rodziny Kawalec
- † Bolesław Rywacki (3 rocz.)
od córki
- † Lucyna Cieślukowska
od Aliny Kibitlewskiej
- † Marianna, Władysław i Emilia Rywacki
od Aliny Kibitlewskiej
- † Zofia, Aleksander i Aleksandra
Kibitlewski od Aliny Kibitlewskiej
- † Ewa, Tadeusz i Jan Nowicki
od Aliny Kibitlewskiej
- † Anna, Jan, Aleksandra, Stanisław
i Kazimierz Matulewicz od Aliny
- † Weronika Gargas



IV NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU – Łk 15,1-3.11-32: *W owym czasie zbliżali się do Jezusa wszyscy celnicy i grzesznicy, aby Go słuchać. Na to szemrali faryzeusze i uczeni w Piśmie. Ten przyjmuje grzeszników i jada z nimi. Opowiedział im wtedy następującą przypowieść: Pewien człowiek miał dwóch synów. Młodszy z nich rzekł do ojca: Ojcze, daj mi część majątku, która na mnie przypada. Podzielił więc majątek między nich. Niedługo potem młodszy syn, zabrawszy wszystko, odjechał w dalekie strony i tam roztrwonił swój majątek, żyjąc rozrzutnie. A gdy wszystko wydał, nastąpił ciężki głód w owej krainie i on sam zaczął cierpieć niedostatek. Poszedł i przyszedł do jednego z obywateli owej krainy, a ten posłał go na swoje pola żeby pasł świnię. Pragnął on napelnić swój żołądek strąkami, którymi żywiły się świnię, lecz nikt mu ich nie dawał. Wtedy zastanowił się i rzekł: Iluż to najemników mojego ojca ma pod dostatkiem chleba, a ja tu z głodu ginę. Zbiorę się i pójdę do mego ojca, i powiem mu: Ojcze, zgrzeszyłem przeciw Bogu i względem ciebie; już nie jestem godzien nazywać się twoim synem: uczyni mnie choćby jednym z najemników. Wybrał się więc i poszedł do swojego ojca. A gdy był jeszcze daleko, ujrzał go jego ojciec i wzruszył się głęboko; wybiegł naprzeciw niego, rzucił mu się na szyję i ucałował go. A syn rzekł do niego: Ojcze, zgrzeszyłem przeciw Bogu i względem ciebie, już nie jestem godzien nazywać się twoim synem. Lecz ojciec rzekł do swoich sług: Przyńście szybko najlepszą szatę i ubierzcie go; dajcie mu też pierścień na rękę i sandały na nogi. Przeprowadźcie utuczone cielę i zabijcie: będziemy ucztować i bawić się, ponieważ ten mój syn był umarły, a znów ożył; zaginął, a odnalazł się. I zaczęli się bawić. Tymczasem starszy jego syn przebywał na polu. Gdy wracał i był blisko domu, usłyszał muzykę i tańce. Przywołał jednego ze sług i pytał go, co to ma znaczyć. Ten mu rzekł: Twój brat powrócił, a ojciec twój kazał zabić utuczone cielę, ponieważ odzyskał go zdrowego. Na to rozgniewał się i nie chciał wejść; wtedy ojciec jego wyszedł i tłumaczył mu. Lecz on odpowiedział ojcu: Oto tyle lat ci służę i nigdy nie przekroczyłem twojego rozkazu; ale mnie nie dałeś nigdy koźlęcia, żebym się zabawił z przyjaciółmi. Skoro jednak wrócił ten syn twój, który roztrwonił twój majątek z nierządnicami, kazałeś zabić dla niego utuczone cielę. Lecz on mu odpowiedział: Moje dziecko, ty zawsze jesteś przy mnie i wszystko moje do ciebie należy. A trzeba się weselić i cieszyć z tego, że ten brat twój był umarły, a znów ożył, zaginął a odnalazł się.*

Myśl o święcie Paschy dawnym i nowym, wyrażającym pojednanie człowieka z Bogiem, uobecnia się coraz więcej w liturgii Wielkiego Postu. Pierwsze czytanie przedstawia naród wybrany, jak po długim oczyszczeniu w ciągu czterdziestoletniej wędrówki po pustyni wchodzi wreszcie do ziemi obiecanej i świętuje w radości pierwszą Paschę. Bóg przebacza mu niewierności i dotrzymuje dawnych obietnic dając Izraelowi ojczyznę, w której będzie mógł wzniesć na Jego cześć świątynię. Lecz „to, co dawne, minęło — zauważa drugie czytanie — a oto wszystko stało się nowe!” (2 Kor 5,17). Wielką nowością jest Pascha chrześcijańska, zastępująca dawną; Pascha, w której Chrystus został ofiarowany, by pojednać ludzi z Bogiem. To już nie jest krew baranka, który zbawia ludzi, ani obrzęd obrzezania lub ofiara z owoców ziemi czyniąca ich miłymi Bogu, lecz sam Bóg osobiście sprawuje zbawienie ludzkości, oddając swojego Jednorodzonego Syna. „Albowiem w Chrystusie Bóg zjednał ze sobą świat, nie poczytując ludziom ich grzechów” (w. 19). Tylko Bóg mógł podjąć to dzieło, tylko Jego miłość mogła je natchnąć, a miłosierdzie urzeczywistnić. Niewinny Chrystus zastąpił człowieka grzesznego. Ludzkość została uwolniona z ogromnego ciężaru win, one bowiem spadły na ramiona „Tego, który nie znał grzechu”, a którego Bóg „uczynił dla nas grzechem, abyśmy się stali w Nim sprawiedliwością Bożą” (tamże 21). Jeszcze raz Wielki Post wzywa do rozważania miłosierdzia Bożego objawionego w tajemnicy paschalnej, dzięki niej bowiem człowiek stał się w Chrystusie „nowym stworzeniem”, wolnym od grzechu, pojednanym z Bogiem, wracającym do domu Ojca. Dwie przypowieści ewangeliczne mówią o powrocie. Jezus posługuje się nimi, by dać zrozumieć ludziom uważającym się za sprawiedliwych — uczonym w Piśmie i faryzeuszom — tajemnicę miłosierdzia Bożego. Jezus przyszedł dać życie grzesznikom, ma więc prawo ukryć się pod figurą pasterza, który zostawia trzodę i idzie szukać owcy zbłąkanej, „a znalazłszy ją, bierze z radością na ramiona”. Chrystus szuka każdego człowieka, Jego łaska i miłość idzie za nim; jest bowiem odkupiony Jego krwią. Każdy człowiek powinien pozwolić, by Pan go dosięgnął, pochwycił i podniósł do lepszego życia. Następną jest przypowieść o synu marnotrawnym, który opuścił dom ojca zażądawszy swojej części, by żyć w niezależności i swobodzie. Wskutek występków utracił jednak mienie i swobodę, stając się niewolnikiem namiętności i nędznym pastuchem świń. Przyczyną jego powrotu stały się wyrzuty sumienia, echo głosu Bożego. Bóg jest tym ojcem, który wyczekuje bez wytchnienia synów, co Go opuścili, i pobudza ich do powrotu cierniem doznanego zawodu i wyrzutami sumienia. A gdy zobaczy ich na drodze skruchy, wybiega naprzeciw, by przyspieszyć pojednanie, zaofiarować im pocałunek przebaczenia i urządzić przyjęcie. W tym przyjęciu muszą uczestniczyć także synowie pozostali w domu, wierni obowiązkom więcej może ze zwyczaju niż z miłości, a więc niezdołni zrozumieć miłości ojca ku zbłąkanym braciom, jego radości z ich powrotu, i dzielić jej z nim. Zresztą wszyscy ludzie, chociaż w różny sposób i w różnej mierze, są grzesznikami. Błogosławieni ci, którzy uznając to z pokorą, odczuwają potrzebę pojednania się z Bogiem, nawracania się coraz bardziej do Jego miłości i do miłości ku braciom.

WIZYTA PASTERZA DIECEZJI – W przypadający czwartek młodzież z naszej Parafii przyjmie Sakrament Bierzmowania z rąk Ordynariusza naszej Diecezji, Ks. Biskupa Davida O’Connell, CM. Pamiętajmy o młodzieży, ich rodzicach i sponsorach w swoich modlitwach.

PIELGRZYMKA – W tym roku nasza parafialna pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy będzie miała miejsce w dniach 10-11 sierpnia. Mamy nadzieję, że wielu z Was ponownie - oraz wielu nowych pielgrzymów - będzie mogło wziąć w niej udział. Czas szybko ucieka i trzeba już planować.

PROŚBA – Pragniemy dodać do naszej strony internetowej Galerię Pielgrzymki. Chcemy umieścić w niej zdjęcia z każdego roku pielgrzymowania – począwszy od 2003 do ubiegłego roku włącznie. Stąd gorąca prośba do Was o przesłanie wybranych zdjęć, które wielu z Was posiada. W tym celu utworzyliśmy specjalny link do wrzucania Waszych zdjęć. Jest to prosty sposób przesyłania zdjęć. W celu przesłania zdjęć proszę otworzyć naszą stronę: <http://www.sainthedwigparish.com/UploadImages> i przesłać wybrane zdjęcia. Link do wrzucania zdjęć jest też zamieszczony na stronie głównej naszej Parafii: <http://www.sainthedwigparish.com> Serdecznie zapraszamy i dziękujemy!



Weekly Collections

March 23th & 24th, 2019

Weekly Collection \$4,532.00
Maintenance \$1,837.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

STATIONS OF THE CROSS **EVERY FRIDAY**

7:00 pm (English - Chapel)

7:00 pm (Polish - Church)

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Czwarta Niedziela Wielkiego Postu nazywana jest niedzielą *Lætare*, co oznacza „ciescie się”. Zbliżają się bowiem święte dni paschalne, podczas których Bóg okaże swoje miłosierdzie. Największym znakiem tej miłości będzie Ofiara złożona przez Chrystusa na drzewie krzyża, która stanie się źródłem zbawienia dla całej ludzkości.
2. Trwamy w wielkopostnej zadumie i rozważaniu męki Chrystusa. Nabożeństwo Drogi krzyżowej w piątek o godz. 7:00 wieczorem Gorzkie Żaleniedzielę po Mszy św. o godz. 11:00.
3. Przygotowując się do Świąt Paschalnych, w których widzimy źródło wszelkiej łaski, przypominamy o przykazaniach kościelnych, które nakładają na wierzących dwa szczególne obowiązki. „Przynajmniej raz w roku przystąpić do sakramentu pokuty. Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym, przyjąć Komunię św.” Pragnąc umożliwić wiernym nie tylko wypełnienie przykazań, ale nade wszystko dobre przygotowanie do Świąt Wielkanocnych, zapraszamy do sakramentu pojednania we wtorek 9 kwietnia od godz. 7:00 wieczorem z udziałem kilkunastu kapłanów
4. Boże dary i ludzka życzliwość niech ubogacają wszystkich solenizantów i jubilatów tygodnia.



FOURTH SUNDAY OF LENT

"Rejoice," today's entrance antiphon begins, inspiring the reference to this Sunday as *Laetare* (Rejoice) Sunday. We rejoice not merely because we are more than halfway through Lent; we rejoice because we know God is always eager to reconcile with us. Today's readings celebrate this. The Israelites have finally made it to the Promised Land. Saint Paul points out that God has reconciled with us, so we should be reconciled with God. The father of the prodigal son reconciles with his son immediately, no questions asked. What matters is not how far we have turned away, but that God is always there to welcome us back. Celebrate and rejoice. We have the chance to come to life again. We are a new creation, Saint Paul asserts: "The old things have passed away. . . new things have come" (2 Corinthians 5:17). Because God has reconciled humanity through Christ, sin has not just been erased in us, we are made new. We are no longer who we once were. Paradoxically, family bonds can be both fragile and strong. In the Gospel, the younger son is willing to break the bond with his family without much thought, eager to indulge in his own desires. But when he's at his lowest, finally ready to admit his foolishness and sinfulness, he returns to his father, even though he feels unworthy of being treated as his son. Though he wouldn't recognize it as such, that bond he has with his father is strong enough to draw him back home. May this give hope to those whose families have suffered separations.



*Remember
Our Sick*

Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Thomas Czajkowski, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Tina Salava, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski

***Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.***





RELIGIOUS EDUCATION



This Thursday, April 4, 2019 the children in grades 7 & 8 will receive the Sacrament of Confirmation here at St. Hedwig's Church at 7:00 pm with Bishop David M. O'Connell, CM, officiating. Please keep these children, their parents and their sponsors in your prayers.

ST. HEDWIG'S KNIGHTS OF COLUMBUS **LOAVES & FISHES**

St. Hedwig's Knights of Columbus #7244 has begun their annual Loaves & Fishes Food Drive at all masses and ending Sunday, April 7, 2019. Because of your generosity and support of this program, in this time of great need, we are able to give food to families in our community. All items collected are given to Catholic Charities and Mount Carmel.

ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS **COUNCIL #7244**

The Saint Hedwig Knights of Columbus Council #7244 will conduct its annual fund raising drive for Children with Special Needs after all Masses this weekend, March 30 and 31, 2019. We ask for your continued support of this program to help us fund the various good works and contributions that this council provides for children with special physical and medical needs. Your past generosity has gone a long way to help us meet our goals and pledges to several organizations that focus on the needs of these children. Please help if you can. Every little bit helps and goes a long way! Bóg Zapłać!

PENANCE SERVICE

In preparation for Easter, the sacrament of Reconciliation will be on Tuesday, **April 9, 2019 at 7:00 pm** in the Church. Many priests will be available to hear confession in both Polish and English.

SPOWIEDŹ WIELKOPOSTNA – We **wtorek 9 kwietnia o godz. 7:00** wieczorem w naszym kościele odbędzie się spowiedź przygotowująca nas duchowo do świąt Zmartwychwstania Pańskiego. Serdecznie zapraszamy wszystkich, którzy mogą przystąpić do Sakramentu Pojednania o skorzystania z tej okazji. Będziemy gościć – jak zwykle – kilkunastu księży z wielu diecezji: Metuchen, Newark, Staten Island, Pensylwanii i Trenton. Dołączmy wszelkich starań, by skorzystać w tym dniu ze Sakramentu Pojednania.



EXTRAORDINARY

MINISTER SCHEDULE APRIL 2019

April 6	5:00 pm	Liz Radzki Teddi Hines
April 7	9:30 am	Dorothy Bezek Jim Livecchi
April 13	5:00 pm	Pamela Richards Dorothy Zadworny
April 14	9:30 am	Ray Primka Catherine Reeves
April 18 (Holy Thursday)	7:00 pm	Liz Radzki Lorraine Brozena
April 20 (Holy Saturday)	7:00 pm	Lorraine Brozena Liz Radzki
April 21 (Easter Sunday)	9:30 am	Jim Livecchi Walter Czajkowski
April 27	5:00 pm	Christine Muszynski William Muszynski
April 28	9:30 am	Pamela Adamczyk Samantha Adamczyk

LECTOR SCHEDULE APRIL 2019

April 6	5:00 pm	Teddi Hines
April 7	9:30 am	Walter Czajkowski
April 13	5:00 pm	Pamela Richards
April 14	9:30 am	Pamela Adamczyk
April 18 (Holy Thursday)	7:00 pm	Lorraine Brozena
April 20 (Holy Saturday)	7:00 pm	Lorraine Brozena
April 21 (Easter Sunday)	9:30 am	Walter Czajkowski
April 27	5:00 pm	Anita Toth
April 28	9:30 am	Pamela Adamczyk



ANCTUARY CANDLE

Church

† Władysław Łabiński od syna

Chapel

† Enrique Santiago from Mary & Liz

